

(1)

(N° 46.)

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1913-1914

Projet de Loi accordant une indemnité aux officiers de police faisant fonctions de ministère public auprès des tribunaux de simple police.

*(Voir les nos 161 et 328, session de 1912-1913,
de la Chambre des Représentants.)*

ARTICLE PREMIER.

Indépendamment du traitement dont ils peuvent jouir, il est alloué aux officiers de police judiciaire faisant les fonctions du ministère public près des tribunaux de police, une indemnité, mise à la charge des communes du canton.

ART. 2.

L'indemnité est calculée de la manière suivante : Deux centimes par tête d'habitant du canton, sans que le maximum alloué puisse dépasser 1,000 francs. La contribution de deux centimes par tête d'habitant sera réduite s'il y a lieu.

ART. 3.

Cette indemnité sera payée par les communes du canton, d'après la répartition faite par la députation permanente du conseil provincial sur la base de la population et conformément à l'article 132 de la loi communale.

EERSTE ARTIKEL.

Buiten de jaarwedde die zij genieten, wordt aan de ambtenaren van de rechterlijke politie, die het ambt van openbaar ministerie uitoefenen bij de rechtbanken van enkele politie, eene vergoeding toegekend ; deze vergoeding komt ten laste van de gemeenten des kantons.

ART. 2.

De vergoeding wordt op de volgende wijze berekend : Twee centiemen per hoofd, op het getal inwoners van het kanton, zonder dat het toegekende maximum 1,000 frank moge overschrijden. Deze bijdrage van twee centiemen per hoofd, op het getal inwoners, wordt, als er reden toe is, verminderd.

ART. 3.

Deze vergoeding wordt door de gemeenten van het kanton betaald volgens de verdeling door de Bestendige Deputatie van den provincialen raad gedaan naar den grondslag der bevolking en overeenkomstig artikel 132 der gemeentewet.

ART. 4.

Les dispositions de la présente loi ne seront pas appliquées dans les cantons qui ne comprennent qu'une seule commune ou une section de commune.

ART. 5.

Les indemnités spéciales accordées par certaines communes pour le service du ministère public près des justices de paix seront déduites de la contribution qui leur sera imposée en vertu de la présente loi.

ART. 6.

La présente loi entrera en vigueur le 1^{er} janvier 1914.

Bruxelles, le 25 mars 1914.

*Le Président de la Chambre
des Représentants,*

ART. 4.

De bepalingen van deze wet zijn niet van toepassing in de kantons die slechts ééne gemeente of ééne afdeeling van gemeente bevatten.

ART. 5.

De bijzondere vergoedingen, door sommige gemeenten toegekend voor den dienst van het openbaar ministerie bij de vrederechten, worden afgetrokken van de bijdrage haar uit krachte van deze wet opgelegd.

ART. 6.

Deze wet treedt in werking den 1^{en} Januari 1914.

Brussel, 25 Maart 1914.

*De Voorzitter van de Kamer
der Volksvertegenwoordigers.*

F. SCHOLLAERT.

Les Secrétaires,

De Secretarissen,

A. BORBOUX.

R. DE KERCHOVE D'EXAERDE.